

**CIRCOSCRIZIONE 4 ^**  
**San Donato - Campidoglio**  
**- Parella**



**CITTA' DI TORINO**

**DELCI4 10 / 2026**

**04/03/2026**

**DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO CIRCOSCRIZIONALE n. 4 ^ - San Donato - Campidoglio - Parella**

Convocato il Consiglio circoscrizionale nelle prescritte forme sono intervenuti: oltre al Presidente RE Alberto, le Consigliere ed i Consiglieri:

AZZARO Emilio	DATA Elisabetta	PONTRANDOLFO Gianvito
BADIALI Marcello	D'ORSI Antonietta	RONCAROLO Andrea
BAGLIVO Simone	GAGLIANO Sonia Emilia	SCAVONE Felice
BASILE Antonio	LEONE Stefano	TANDURELLA Marco
BOVETTI Anna Maria	MAGGIA Luca	VARESIO Stefano
CAPUTO Walter	MARASCIO Raffaele	ZACCURI Rocco
CASTROVILLI Angelo	MORANDO Carlo Emanuele	
CIRAVEGNA Lorenzo	PIVETTI Sara	

In totale, con il Presidente, n. 23 presenti.

Risultano assenti i Consiglieri e le Consigliere: CESCHINA Roberto - CITRO Christian

Con la partecipazione del Segretario RAVAROTTO Gian Luca

## SEDUTA PUBBLICA

OGGETTO: C4 - CONCESSIONI RICORRENTI E CONTINUATIVE A TITOLO GRATUITO DEI LOCALI CIRCOSCRIZIONALI DI VIA MEDICI 28 ALL'ASSOCIAZIONE JONATHAN ODV CON VANTAGGIO ECONOMICO COMPLESSIVO NON SUPERIORE AD EURO 5.185,20 - VIA LESSONA 1/E ALL'ASSOCIAZIONE LA CASA DEL MIGRANTE APS CON VANTAGGIO ECONOMICO COMPLESSIVO NON SUPERIORE AD EURO 1.192.00 - STRADA ANTICA DI COLLEGNO 208 SALA D ALL'ASSOCIAZIONE FAND TORINO CON VANTAGGIO ECONOMICO COMPLESSIVO NON SUPERIORE AD EURO 665,60 - APPROVAZIONE - IMMEDIATAMENTE ESEGUIBILE.

Il Presidente Alberto Re di concerto con il Coordinatore della I<sup>a</sup> Commissione Emilio Azzaro, riferisce:

Con deliberazione del Consiglio Comunale n. mecc. 199204078/08 e successive modifiche e integrazioni e del Consiglio Circostrizionale mecc. n. 200507867/87 - modificata con deliberazione del Consiglio Circostrizionale in data 11 Giugno 2007 (n. mecc. 200703680/87) - sono state approvate le norme regolamentari che disciplinano le concessioni in uso temporaneo gratuito e/o oneroso dei locali comunali assegnati alla IV Circostrizione, richiesti da associazioni, enti o gruppi di cittadini, che non perseguono fini di lucro, per la realizzazione di attività sociali, espressive o di altre attività integrative, quali riunioni, conferenze, dibattiti. La Circostrizione IV opera da anni in collaborazione con diverse realtà associative, enti e gruppi di cittadini al fine di promuovere attività dirette a garantire una sempre maggiore attenzione ai bisogni sociali ed ai fenomeni di contrasto delle fragilità di cui sono oggetto specifiche categorie della popolazione. Le iniziative proposte da queste realtà stimolano in maniera assai diversificata gli interessi della cittadinanza e trovano la loro concretizzazione in attività legate all'ambito sociale ed assistenziale.

In ossequio alle disposizioni contenute nel Regolamento comunale 373 "Modalità di erogazione dei contributi e di altri benefici economici" la Circostrizione IV, con deliberazione del proprio Consiglio DELCI4 n. 107/2025 in data 4 Dicembre 2025, ha provveduto ad approvare le linee guida per poter procedere, tra l'altro, alla concessione di locali a titolo gratuito nel corso dell'anno 2026 a favore di realtà associative, enti e gruppi di cittadini, che non perseguono finalità di lucro e che intendono valorizzare il territorio circostrizionale e rafforzare le attività formative rivolte ai cittadini. Tutto ciò in accordo con quanto contenuto nei Regolamenti comunale e circostrizionale richiamati nel paragrafo iniziale.

Rientrano nell'ambito delle disposizioni previste dalle normative sopra citate le seguenti richieste:

- l'Associazione Jonathan ODV (C.F. 97586380012) con sede legale in via Capelli n.46/a a Torino, nella persona del legale rappresentante signor Gian Franco Padovano, con nota di prot. n.225 in data 28 gennaio 2026 ha presentato istanza di concessione ricorrente a titolo gratuito, del locale sito in via Medici n.28 per il periodo dal 14 giugno al 23 luglio 2026, nelle giornate dal lunedì al venerdì dalle ore 8,30 alle ore 20,30, per lo svolgimento del progetto "Piazza Ragazzabile 2026". Nel locale si organizzeranno le attività di cura degli spazi pubblici, coinvolgendo attivamente un gruppo di giovani delle scuole secondarie;
- l'Associazione FAND TORINO (C.F. 97841400019) con sede legale in via Giolitti n.21 a Torino, nella persona del legale rappresentante signor Cesare Muratore, con nota di prot. n. 232 in data 29 gennaio 2026 ha presentato istanza di concessione continuativa a titolo gratuito, del locale sito in strada Antica di Collegno n.208, sala D per il periodo dal 24 febbraio al 28 luglio 2026, nella giornata del martedì dalle ore 15,00 alle ore 17,30, per lo svolgimento del progetto "IN SALUTE" educando la cittadinanza a stili di vita sani e corretti, attività di movimento,

camminata in gruppo, esercizi di respirazione, educare ad un mangiare sano e corretto con lettura delle etichette del cibo che si acquista, tecniche di rilassamento, migliorare la memoria a breve e lungo termine, tecniche di memorizzazione, lezioni di floriterapia, migliorare la qualità del sonno, giochi per la memoria. Tutte le attività hanno l'obiettivo di contrastare la solitudine e la depressione;

- l'Associazione La Casa del Migrante APS (C.F. 97905960015) con sede legale in via Boniperti n.27 a Torino, nella persona della legale rappresentante signora Milagros de Fatima Mezones, con nota di prot. n. 168 in data 25 gennaio 2026 ha presentato istanza di concessione continuativa a titolo gratuito, del locale sito in via Lessona 1/e per il periodo dal 31 gennaio al 30 maggio 2025, nella giornata del mercoledì dalle ore 19,00 alle ore 21,00 e nella giornata del sabato dalle ore 17,00 alle ore 20,00, il progetto prevede un corso di cultura e tradizione "Caporales" in Perù, supporto alle persone lavoratrici domestiche e corsi di lingua italiana;

Essendo considerato pienamente sussistente l'interesse generale, anche alla luce del principio di sussidiarietà orizzontale ex art. 118 comma 4 Cost., alla valorizzazione di attività di privati o associazioni che concretizzino l'erogazione mediata di servizi di rilevanza collettiva, in materie di competenza dell'ente pubblico erogatore ed in mancanza di intervento istituzionale diretto, per la valorizzazione del territorio circoscrizionale ed il rafforzamento delle attività di fruizione socio-culturale sul territorio offerte ai cittadini, ed, in particolare, alle attività di aggregazione e di riflessione culturale (sociali, formative, didattiche, ricreative, sportive) quali quelle oggetto del presente contributo.

Valutata inoltre, la positiva ricaduta sulla collettività, delle attività proposte dalle Associazioni Jonathan ODV, FAND TORINO e La Casa del Migrante APS, si ritiene con il presente provvedimento di approvare le richieste di concessione continuative e ricorrenti a titolo gratuito in conformità a quanto disposto all'art 5 lettera b) punto 2 e fatti salvi i punti A1, A2, A4 e A5 del Regolamento d'uso dei locali di proprietà comunale nr. 186 approvato con deliberazione del Consiglio Comunale del 28 Gennaio 1991 n. mecc. 2009/007590/08 e s.m.i. ed ai sensi dell'art. 5 comma 2 punto b) del Regolamento sull'uso dei locali della Circoscrizione 4 approvato con deliberazione del Consiglio della Circoscrizione 4 in data 17 Ottobre 2005 n° mecc. 2005 07867/87 e s.m.i.;

Le concessioni, approvate per il periodo richiesto, avranno effettiva decorrenza dalla data di rilascio dello specifico provvedimento.

Le concessioni a titolo gratuito rilasciate alle seguenti Associazioni: Jonathan ODV, FAND TORINO e La Casa del Migrante APS, rientrano tra quelle previste ai sensi dell'art 5 - lettera B - punto 2 fatti salvi i punti A1, A2, A4 e A5 del Regolamento d'uso dei locali di proprietà comunale nr. 186 approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. mecc. 2009/007590/08 e s.m.i. ed in conformità a quanto disposto dall'articolo 5 punto 2 comma b) del Regolamento sull'uso dei Locali della Circoscrizione 4 approvato con deliberazione del Consiglio circoscrizionale in data 17 ottobre 2005 n. mecc. 2005 07867/087 e s.m.i..

L'agevolazione è conforme a quanto previsto dall'art. 86 comma 3 dello Statuto della Città, dall'art. 14 del Regolamento n. 373 delle modalità di erogazione dei contributi e di altri benefici economici e rientra nelle Linee Guida 2026 approvate dalla deliberazione del Consiglio della Circoscrizione 4 DELCI4 107 del 4 dicembre 2025.

L'uso gratuito dei locali comporta vantaggi economici quantificati come segue:

- per l'Associazione Jonathan ODV indicativamente quantificabile in un importo non superiore ad Euro 5.185,20 per un numero massimo di 348 ore totali;
- per l'Associazione FAND TORINO indicativamente quantificabile in un importo non superiore ad Euro 665,60 per un numero massimo di 44 ore totali;
- per l'Associazione La Casa del Migrante APS indicativamente quantificabile non superiore ad Euro 1.192.00 per un numero massimo di 80 ore totali.

Tali importi risultano determinati sulla base delle tariffe orarie in vigore per l'anno 2026, aggiornate

secondo i criteri di adeguamento annuale all'indice dell'Istat approvati con Disposizione Interna del Dipartimento Decentramento e Servizi Civici n. 1515 del 17 dicembre 2025; nel caso specifico trova applicazione la tariffa oraria riferita ai locali con superficie superiore ai 30 metri quadri, pari ad € 14,90.

Il presente provvedimento comporta oneri di utenza a carico della Città e, in adempimento a quanto previsto dalla deliberazione della Giunta Comunale n. mecc. 201204257/008 in data 31 luglio 2012, è stato sottoposto al vaglio del competente Servizio Controllo Utenze per l'acquisizione della presa d'atto in materia di razionalizzazione delle spese per utenze.

Di seguito si indicano i dati delle utenze dei locali oggetto di concessione:

#### **VIA MEDICI 28**

superficie complessiva mq. 208,00 - volume mc. 730,00

**utenza elettrica:** POD IT020e00169051

**utenza idrica:** PDP 0100127200010143

**riscaldamento:** PDR 09951202504641 Sede Tecnica Impianto: CE-0544-A-ITC01 / CE-0544-A-ITC02

#### **VIA LESSONA 1E**

sala A (piano terreno) superficie mq. 104,50 - volume mc. 334,40

**utenza elettrica:** id contratto 60507874 - matricola misuratore 357356 - id contratto 60507874 - POD IT020E00238332

**utenza idrica (uso non esclusivo):** Il locale si trova all'interno del condominio di via Lessona 1 ed il contatore è in capo al condominio.

**utenza riscaldamento (uso non esclusivo):** Il locale si trova all'interno del condominio di via Lessona 1 ed l'impianto di riscaldamento è in capo al condominio.

#### **STRADA ANTICA COLLEGNO 208 (VIA PASSONI 13)**

**sala D:** superficie mq. 65,13 - volume mc. 208,42

**utenza elettrica:** POD IT020E00177609 - IT020E00177610 - IT020E00177611

**utenza idrica:** PDP: 0100127200028843 - 0100127200028844

**teleriscaldamento:** TO469065 - sede tecnica: CE-0551-A-ITC01 09951207766005

Si dà atto che è stata acquisita agli atti le dichiarazioni delle Associazioni proponenti concernenti il rispetto del disposto dell'art. 6, comma 2 del D.L. 78/2010, convertito con modificazioni dalla legge n. 122/2010 in relazione agli emolumenti agli organi collegiali.

Si dà atto che è stata acquisita la dichiarazione di impegno al rispetto della clausola di pantouflage o revolving doors in attuazione dell'art. 53, comma 16 - ter del D.Lgs. 165/2001 e s.m.i.

Si dà atto che le suddette associazioni, ai sensi dell'art. 4 comma 3 del Regolamento delle modalità di erogazione dei contributi e di altri benefici economici n. 373 e di quanto previsto dal DUP approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 757/2025 del 15 dicembre 2025, non risultano avere pendenze di carattere amministrativo nei confronti della Città e che le Associazioni risultano regolarmente iscritte al Registro delle Associazioni della Città.

È stata acquisita apposita dichiarazione ai sensi dell'art. 1, Comma 9, lett. e), della Legge 190/2012, conservata agli atti del servizio. La Circostrizione si riserva comunque la facoltà di interrompere e/o sospendere in qualsiasi momento le concessioni per sopravvenute esigenze di cui all'articolo 8 del citato Regolamento n. 186. Gli assegnatari saranno tenuti a rispondere di eventuali danni a persone e cose, ammanchi o furti durante l'esercizio delle attività svolte negli spazi oggetto di assegnazione. Al fine di garantire che l'utilizzo dei locali dati in assegnazione sia conforme agli obiettivi e alle finalità indicati nelle assegnazioni stesse, verranno effettuati appositi controlli:

- sul corretto ed effettivo utilizzo degli spazi dati in assegnazione;
- sulla corrispondenza degli effettivi soggetti fruitori degli spazi con quello indicato negli atti di assegnazione.

Tutto ciò premesso,

#### LA GIUNTA CIRCOSCRIZIONALE

Visto il Testo Unico delle leggi sull'ordinamento degli Enti Locali approvato con D.Lgs.18/08/2000 n.267 e s.m.i.

Visto lo Statuto della Città approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale n.mecc.2010/08431/0002 del 07/02/2011 e s.m.i.

Visto il Regolamento del Decentramento n. 374, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale in data 17 dicembre 2015 (mecc. 2015 02280/094), esecutiva dal 1 gennaio 2016, il quale, fra l'altro, all'art. 42 commi 1 e 2, dispone in merito alle "competenze proprie" attribuite ai Consigli Circoscrizionali, cui appartiene l'attività in oggetto e s.m.i.;

Dato atto che i pareri di cui all'art. 49 del Nuovo Testo Unico approvato con D.Lgs 18/8/2000 n. 267 e art.1 del succitato Regolamento del Decentramento sono:

- favorevole sulla regolarità tecnica;
- favorevole sulla regolarità contabile;

Viste le disposizioni legislative sopra richiamate,

#### PROPONE AL CONSIGLIO CIRCOSCRIZIONALE

1. di approvare, per le motivazioni espresse in narrativa, le proposte progettuali, che sono parti integranti del presente provvedimento presentate dalle Associazioni e di approvare l'utilizzo in uso temporaneo ed a titolo gratuito dei locali circoscrizionali come segue:
  - all'Associazione Jonathan ODV (C.F. 97586380012) con sede legale in via Capelli n.46/a a Torino, del locale sito in via Medici n.28 per il periodo dal 14 giugno al 23 luglio 2026, nelle giornate dal lunedì al venerdì dalle ore 8,30 alle ore 20,30, per lo svolgimento del progetto "Piazza Ragazzabile 2026". Nel locale si organizzeranno le attività di cura degli spazi pubblici, coinvolgendo attivamente un gruppo di giovani delle scuole secondarie;
  - all'Associazione FAND TORINO (C.F. 97841400019) con sede legale in via Giolitti n.21 a Torino, del locale sito in strada Antica di Collegno n.208, sala D dalla data di approvazione dello specifico provvedimento e fino al 28 luglio 2026, nella giornata del martedì dalle ore 15,00 alle ore 17,30, per lo svolgimento del progetto "IN SALUTE" educando la cittadinanza a stili di vita sani e corretti, attività di movimento, camminata in gruppo, esercizi di respirazione, educare ad un mangiare sano e corretto con lettura delle etichette del cibo che si acquista, tecniche di rilassamento, migliorare la memoria a breve e lungo termine, tecniche di memorizzazione, lezioni di floriterapia, migliorare la qualità del sonno, giochi per la memoria. Tutte le attività hanno l'obiettivo di contrastare la solitudine e la depressione;

- all'Associazione La Casa del Migrante APS (C.F. 97905960015) con sede legale in via Boniperti n.27 a Torino; , del locale sito in via Lessona 1/e dalla data di approvazione dello specifico provvedimento e fino al 30 maggio 2025, nella giornata del mercoledì dalle ore 19,00 alle ore 21,00 e nella giornata del sabato dalle ore 17,00 alle ore 20,00. Il progetto prevede un corso di cultura e tradizione "Caporales" in Perù, supporto alle persone lavoratrici domestiche e corsi di lingua italiana;
- 2. di riservare il rilascio delle concessioni a successivo provvedimento per il periodo e con le modalità specificate ai punti precedenti;
- 3. di dare atto che tali concessioni rientrano tra quelle a titolo gratuito previste ai sensi dell'art. 5 - lettera B - punto 2 fatti salvi i punti A1, A2, A4 e A5 del Regolamento d'uso dei locali di proprietà comunale nr. 186 approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. mecc. 2009/007590/08 e s.m.i. ed in conformità a quanto disposto dell'art. 5 comma 2 punto b) del Regolamento sull'uso dei locali della Circoscrizione 4 approvato con deliberazione del Consiglio della Circoscrizione 4 in data 17 Ottobre 2005 n° mecc. 2005 07867/87 e s.m.i.;
- 4. il presente provvedimento è adottato nel rispetto della deliberazione della Giunta Comunale n.mecc. 201204257/008 in data 31 luglio 2012 come da visto e presa d'atto del Servizio Controllo Utenze Contabilità Fornitori, trattandosi di concessione disciplinata dal "Regolamento per la concessione dei locali comunali da parte delle Circoscrizioni (n. 186)", in relazione alla quale il Consiglio Circostrizionale intende attribuire carattere di gratuità, in quanto contributo in servizi;
- 5. di dare atto che Il beneficio economico è indicativamente quantificato come segue:
  - per l'Associazione Jonathan ODV in un importo non superiore ad Euro 5.185,20 per un numero massimo di 348 ore totali;
  - per l'Associazione FAND TORINO in un importo non superiore ad Euro 665,60 per un numero massimo di 44 ore totali;
  - per l'Associazione La Casa del Migrante APS non superiore ad Euro 1.192.00 per un numero massimo di 80 ore totali.
- 6. di dare atto che sono state acquisite le dichiarazioni delle Associazioni Jonathan ODV, FAND TORINO e La Casa del Migrante APS, attestanti l'osservanza del disposto dell'art. 6 comma 2 del D.L. n. 78/2010 convertito con modificazioni in Legge n. 122/2021 conservate agli atti del Servizio;
- 7. di dare atto che:
  - le suddette associazioni, ai sensi dell'art. 4 comma 3 del Regolamento delle modalità di erogazione dei contributi e di altri benefici economici n. 373 e di quanto previsto dal DUP approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 757/2025 del 15 dicembre 2025, non risultano avere pendenze di carattere amministrativo nei confronti della Città;
  - le Associazioni risultano regolarmente iscritte al Registro delle Associazioni della Città come segue:
    - Associazione Jonathan ODV al n. 1002,
    - Associazione FAND TORINO al n. 4305,
    - Associazione La Casa del Migrante APS al n. 5645;
  - sono state acquisite apposite dichiarazioni ai sensi dell'art. 1 comma 9 lett. e) Legge 190/2012, conservate agli atti del Servizio;
  - il presente provvedimento è conforme alle disposizioni in materia di Valutazione dell'Impatto Economico, come risulta dall'unita dichiarazione;
  - il presente provvedimento è rilevante ai fini della pubblicazione nella sezione Internet "Amministrazione aperta" del sito web dell'Ente;

8. di dichiarare, attesa l'urgenza, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, quarto comma, del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali, approvato con D. Lgs. 267 del 18 agosto 2000.

#### OMISSIS DELLA DISCUSSIONE

Risultano assenti dall'aula al momento della votazione i Consiglieri Maggia, Marascio e Tandurella per cui i consiglieri presenti in aula al momento del voto sono 20

#### VOTAZIONE PALESE

PRESENTI: 20

VOTANTI: 16

VOTI FAVOREVOLI: 16 (Azzaro-Badiali-Baglivo-Basile-Bovetti-Data-Castrovilli-Ciravegna-D'Orsi-Gagliano-Leone-Pontrandolfo-Re-Roncarolo-Varesio-Zaccuri )

VOTI CONTRARI: 0

ASTENUTI: 4 (Pivetti, Caputo, Scavone, Morando)

Pertanto il Consiglio DELIBERA

di approvare i punti 1),2),3),4),5),6) e 7) di cui sopra che qui si richiamano integralmente.

Risultano assenti dall'aula al momento della votazione per l'immediata eseguibilità i Consiglieri Pivetti, Morando e Scavone per cui i consiglieri presenti in aula al momento del voto sono 17

Il Consiglio con distinta e palese votazione

PRESENTI: 17

VOTANTI: 16

VOTI FAVOREVOLI: 16 (Azzaro-Badiali-Baglivo-Basile-Bovetti-Data-Castrovilli-Ciravegna-D'Orsi-Gagliano-Leone-Pontrandolfo-Re-Roncarolo-Varesio-Zaccuri )

VOTI CONTRARI: 0

ASTENUTI: 1 (Caputo)

DELIBERA

8) di dichiarare attesa l'urgenza, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, IV comma del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali, approvato con D. Lgs. n. 267 del 18 agosto 2000.

Si esprime parere favorevole sulla regolarità tecnica.

Si dichiara, ai sensi dell'art.6 bis della L. n. 241/1990 e s.m.i. e delle disposizioni del Codice di Comportamento della Città, l'insussistenza di cause di conflitto di interesse, anche potenziale, in capo al/alla sottoscritto/a

IL DIRIGENTE  
Umberto Magnoni

Si esprime parere favorevole sulla regolarità contabile.

Si dichiara, ai sensi dell'art.6 bis della L. n. 241/1990 e s.m.i. e delle disposizioni del Codice di Comportamento della Città, l'insussistenza di cause di conflitto di interesse, anche potenziale, in capo al/alla sottoscritto/a

IL DIRIGENTE FINANZIARIO  
Dario Maria D'Attoma per Antonino Calvano

---

IL PRESIDENTE  
Firmato digitalmente  
Alberto Re

IL SEGRETARIO  
Firmato elettronicamente  
Gian Luca Ravarotto

Si dichiara che sono parte integrante del presente provvedimento gli allegati riportati a seguire <sup>1</sup>, archiviati come file separati dal testo del provvedimento sopra riportato:

1. DELCI4-10-2026-All\_1-VIE\_delibera.pdf
2. DELCI4-10-2026-All\_2-istanza\_jonathan\_pzza\_ragazzabile\_CVT.pdf
3. DELCI4-10-2026-All\_3-progetto\_Jonathan.pdf
4. DELCI4-10-2026-All\_4-Curriculum\_Ass\_Jonathan.pdf
5. DELCI4-10-2026-All\_5-istanza\_ass\_FAND.pdf
6. DELCI4-10-2026-All\_6-progetto\_FAND.pdf
7. DELCI4-10-2026-All\_7-Curriculum\_Fand.pdf
8. DELCI4-10-2026-All\_8-istanza\_La\_Casa\_del\_Migrante.pdf
9. DELCI4-10-2026-All\_9-curriculum\_La\_casa\_del\_migrante.pdf
10. DELCI4-10-2026-All\_10-progetto\_La\_casa\_del\_migrante.pdf



---

<sup>1</sup> L'impronta degli allegati rappresentata nel timbro digitale QRCode in elenco è quella dei file pre-esistenti alla firma digitale con cui è stato adottato il provvedimento